

Carregador de mochila rápido

E60CH80B

ANOVA

Instruções e manual do utilizador



ANOVA[®] e⁺

PT

Millasur SLU
Rua Eduardo Pondal, nº 23 - Pol. Ind. Sigüeiro
15688 - Oroso - Corunha - 981 696 465 - www.millasur.com





Anova gostaríamos de felicitá-lo por ter escolhido um dos nossos produtos e garantir a assistência e cooperação que sempre distinguiram a nossa marca ao longo do tempo.

Esta máquina foi concebida para durar muitos anos e ser de grande utilidade se utilizada de acordo com as instruções contidas no manual do utilizador. Recomendamos, por isso, que leia atentamente este manual de instruções e siga todas as nossas recomendações.

Para mais informações ou dúvidas pode contactar-nos através dos nossos suportes web como www.anova.es

INFORMAÇÕES SOBRE ESTE MANUAL

Preste atenção às informações fornecidas neste manual e no aparelho para sua segurança e a segurança de outras pessoas.

- Este manual contém instruções de utilização e manutenção.
- Leve este manual consigo quando for trabalhar na máquina.
- O conteúdo está correto no momento da impressão.
- Reservam-se o direito de fazer alterações a qualquer momento sem afetar as nossas responsabilidades legais.
- Este manual é considerado parte integrante do produto e deve acompanhá-lo em caso de empréstimo ou revenda.
- Peça ao seu concessionário um novo manual em caso de perda ou dano.

LEIA ESTE MANUAL COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR A MÁQUINA



Para garantir que a sua máquina proporciona os melhores resultados, leia atentamente as normas de utilização e segurança antes de a utilizar.

OUTROS AVISOS:

Uma utilização incorreta pode causar danos à máquina ou a outros objetos.

A adaptação da máquina a novos requisitos técnicos poderá provocar diferenças entre o conteúdo deste manual e o produto adquirido.

Leia e siga todas as instruções deste manual. O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos pessoais graves.

ÍNDICE

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
2. DESCRIÇÃO DO PRODUTO
3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS
4. INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO
5. MANUTENÇÃO
6. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS
7. GARANTIA
8. AMBIENTE
9. CERTIFICADO CE

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1.1. Informações gerais sobre o produto e este manual

Importante



Certifique-se de que lê e compreende todas as instruções de segurança neste manual de instruções, incluindo todos os símbolos de aviso, antes de utilizar este produto. O não cumprimento de todas as instruções listadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Este carregador de baterias possui diversas funcionalidades para tornar a sua utilização mais eficiente e confortável. A segurança, o desempenho e a fiabilidade foram a prioridade máxima no design deste produto, facilitando a sua manutenção e operação.

Aviso

Operar qualquer ferramenta elétrica pode fazer com que objetos estranhos entrem nos seus olhos, o que pode causar graves danos oculares. Antes de começar a utilizar a ferramenta elétrica associada a este carregador, utilize sempre óculos de segurança com proteção lateral e máscara facial quando necessário. Recomendamos uma máscara de segurança de visão ampla para usar sobre óculos de segurança padrão com proteção lateral.

Nota: Para garantir a segurança, todas as reparações devem ser realizadas pelo seu técnico oficial da Anova.

1.2. Símbolos de segurança

Esta secção mostra e descreve símbolos de segurança que podem aparecer neste produto. Leia, compreenda e siga todas as instruções antes de tentar utilizá-lo.

O objectivo dos símbolos de segurança é chamar a sua atenção para os possíveis perigos. Os símbolos de segurança e as explicações neles contidas merecem a sua atenção e compreensão. Os símbolos de aviso por si só não eliminam qualquer perigo. As instruções e advertências que fornecem não substituem as medidas adequadas de prevenção de acidentes.



Marcação CE



Indica um risco potencial de ferimentos pessoais.



Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler e compreender o manual do operador antes de utilizar este produto. Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos graves para o operador e/ou pessoas presentes.



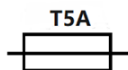
Classe de segurança II



O dispositivo é adequado apenas para utilização no interior.



Não exponha as ferramentas à chuva. Não utilize ferramentas em locais húmidos ou molhados.



Fusível



Qualquer equipamento eléctrico ou electrónico danificado ou descartado deverá ser entregue nos centros de recolha apropriados.

Não elimine ferramentas eléctricas e baterias recarregáveis juntamente com o lixo doméstico. As ferramentas eléctricas e as baterias que atingiram o fim da sua vida útil devem ser recolhidas separadamente e devolvidas a um centro de reciclagem amigo do ambiente. Consulte a autoridade local para obter aconselhamento sobre pontos de reciclagem e recolha.

1.3. Instruções gerais de segurança

O termo "ferramenta eléctrica" em todos os avisos listados abaixo refere-se a ferramentas eléctricas com fio ou ferramentas eléctricas operadas por bateria (sem fio).

Para garantir a segurança e fiabilidade, todas as reparações devem ser realizadas por um concessionário oficial.

1.3.1. Segurança na área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. As zonas desordenadas ou escuras são um convite a acidentes.
- Não utilize ferramentas eléctricas em ambientes explosivos, como na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas eléctricas criam faíscas que podem inflamar o pó ou os vapores.

1.3.2. Segurança eléctrica

- Evite o contacto corporal com superfícies ligadas à terra, como canos, radiadores, fogões e frigoríficos. Existe um maior risco de choque eléctrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- As fichas dos aparelhos eléctricos devem corresponder à tomada. Nunca modifique o tampão de forma alguma.
- Não utilize nenhum adaptador com ferramentas eléctricas ligadas à terra. As fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzirão o risco de choque eléctrico.
- Não exponha as ferramentas eléctricas à chuva ou humidade. A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumentará o risco de choque eléctrico.
- Não abuse do cabo. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, pontas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.
- Não utilize este produto ao ar livre.

1.3.3. Serviço e manutenção

- Siga as instruções na secção de manutenção deste manual. A utilização de peças não autorizadas ou o não cumprimento das instruções de manutenção pode criar um risco de choque eléctrico ou ferimentos.

1.4. Regras de segurança sobre o carregador

- Para reduzir o risco de choque eléctrico ou danos no carregador e na bateria, carregue apenas baterias recarregáveis de íões de lítio especificamente designadas na etiqueta do seu carregador. Outros tipos de baterias podem explodir e causar ferimentos ou danos pessoais.
- Antes de utilizar o carregador de bateria, leia todas as instruções e avisos neste manual e no carregador de bateria, na bateria e no produto que utiliza a bateria para evitar a utilização indevida dos produtos e possíveis ferimentos ou danos.
- Não utilize o carregador no exterior nem o exponha a condições húmidas ou molhadas. A entrada de água no carregador aumentará o risco de choque eléctrico.
- Não mexa no carregador, incluindo a ficha e os terminais do carregador. Não toque no produto ou em todos os seus componentes com as mãos molhadas.
- A utilização de um acessório não aprovado pelo fabricante do carregador de baterias pode causar risco de incêndio, choque eléctrico ou ferimentos pessoais.
- Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador adequado para um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando utilizado com outra bateria.
- Não abuse do cabo ou do carregador. Nunca utilize o cabo para transportar o carregador. Não puxe o cabo do carregador para desligar a ficha. Podem ocorrer danos no cabo ou no carregador e criar risco de choque eléctrico.
- Certifique-se de que o cabo está localizado de forma a não poder ser pisado, tropeçado, entrar em contacto com arestas vivas ou peças móveis, ou estar sujeito a danos ou tensão. Isto reduzirá o risco de quedas acidentais, que podem causar ferimentos e danos no cabo, o que pode resultar em choque eléctrico.
- Mantenha o cabo e o carregador afastados do calor para evitar danos na caixa ou nas peças internas.
- Não permita gasolina, óleos, produtos petrolíferos, etc. entrar em contacto com peças plásticas. Estes materiais contêm produtos químicos que podem danificar, enfraquecer ou destruir o plástico.
- Não utilize o carregador com o cabo ou ficha danificados, pois pode provocar curto-circuito e choque eléctrico. Se estiver danificado, leve o carregador para ser reparado ou substituído por um técnico de assistência autorizado num centro de assistência oficial.
- Não utilize o carregador se este tiver recebido um golpe forte, tiver caído ou estiver danificado de qualquer outra forma. Leve-o a um técnico de assistência autorizado para uma verificação eléctrica para determinar se o carregador está em boas condições de funcionamento.
- Não desmonte o carregador. Leve-o a um técnico de assistência autorizado quando for necessário fazer manutenção ou reparação. A remontagem inadequada pode criar risco de choque eléctrico ou incêndio.
- Desligue o carregador da tomada antes de tentar qualquer manutenção ou limpeza para reduzir o risco de choque eléctrico.
- Desligue o carregador da fonte de alimentação quando não estiver a ser utilizado. Isto reduzirá o risco de choque eléctrico ou danos no carregador se objetos metálicos caírem

pela abertura. Também ajudará a evitar danos no carregador durante uma oscilação de energia.

- Risco de choque elétrico. Não toque na parte não isolada do conector de saída ou no terminal não isolado da bateria.

Nota: Guarde estas instruções. Consulte-os com frequência e utilize-os para instruir outras pessoas que possam utilizar esta ferramenta. Se entregar esta ferramenta a outra pessoa, forneça também estas instruções para evitar o uso indevido do produto e possíveis ferimentos.

1.5. Outras instruções de segurança importantes

- Guarde estas instruções. Este manual contém instruções importantes de segurança e de operação para o carregador.
- Antes de utilizar o carregador de bateria, leia todas as instruções e avisos no carregador de bateria, na bateria e no produto que utiliza a bateria.
- Na utilização de aparelhos elétricos, devem ser sempre seguidos cuidados básicos, como os seguintes:
 - o Para reduzir o risco de ferimentos, é necessária uma supervisão cuidadosa quando se utiliza o aparelho perto de crianças, animais de estimação ou pessoas não qualificadas.
 - o Utilize apenas acessórios aprovados pelo fabricante.
 - o Não utilize ao ar livre.

1.5.1. Riscos residuais

Importante

Mesmo que cumpra os regulamentos relevantes de segurança do produto, podem existir riscos residuais, dadas as características do equipamento e do trabalho para o qual foi concebido.

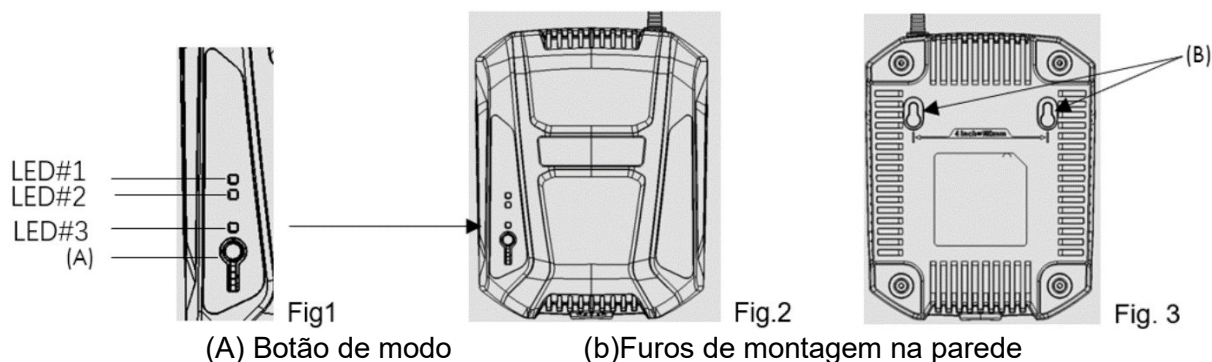
Se não seguir as instruções contidas no manual de instruções, poderão surgir outros riscos residuais devido a uma utilização indevida.

Os riscos residuais podem ser minimizados seguindo as instruções de segurança.

- Reduzirá o risco de ferimentos pessoais e danos no equipamento seguindo estas instruções e tendo cuidado.
- O não cumprimento destas instruções de segurança pode resultar em ferimentos no operador ou danos materiais.
- A falta de cuidado, a utilização incorreta ou o não cumprimento das normas de segurança podem provocar ferimentos nas mãos e nos dedos quando a cunha está em movimento.
- Existe o risco de electrocussão se utilizar ligações eléctricas não aprovadas.
- Existe o risco de perda auditiva ao trabalhar com a máquina sem proteção durante longos períodos.

Nota: Mesmo que tome medidas preventivas, podem existir riscos residuais e não óbvios.

2. DESCRIÇÃO DO PRODUTO



- Indicadores LED: Indicam o estado do carregamento. Existem 3 LEDs:
 - o LED#1: Indica o carregamento padrão.
 - o LED#2: Indica carregamento invulgar.
 - o LED#3: Indica carregamento rápido.
- Botão de modo: para alternar entre o modo de carregamento padrão e rápido.
- Orifício de montagem na parede: localizado na parte traseira do carregador, para um armazenamento conveniente na parede.

⚠ Aviso

A utilização segura deste produto requer a compreensão das informações da ferramenta e deste manual do operador, bem como o conhecimento do projeto que está a realizar. Antes de utilizar este produto, familiarize-se com todas as suas características de funcionamento e normas de segurança.

3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Especificações técnicas		E60CH80B
Entrada		200-240V, 535W
Saída		4A/8A, 25-63V
Tempo de carregamento (E60BP25)	<i>Modo de carregamento rápido</i>	3h
	<i>Modo de carregamento padrão</i>	6h50
Tempo de carregamento (E60BP15)	<i>Modo de carregamento rápido</i>	1,8h
	<i>Modo de carregamento padrão</i>	3h9
Temperatura ambiente de carregamento ideal		(5°C ~ 45°C)
Peso líquido		1,2kg

Nota: Devido a atualizações técnicas do produto, este documento está sujeito a alterações sem aviso prévio.

4. INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

4.1. Como carregar a bateria

⚠ Aviso

Não utilize o carregador no exterior nem o exponha a condições húmidas ou molhadas. A entrada de água no carregador aumentará o risco de choque elétrico.

AVISO: As baterias de íões de lítio são enviadas parcialmente carregadas. Antes de o utilizar pela primeira vez, carregue totalmente a bateria.

1. Ligue o cabo de alimentação do carregador a uma tomada elétrica (120 V ~ 60 Hz, 220-240 V, 50/60 Hz). Todos os três indicadores LED do carregador acenderão brevemente em simultâneo, indicando que o carregador está a funcionar corretamente.
2. Insira a ficha da bateria da mochila na tomada do carregador (Fig. 4). O carregador comunicará com a bateria para avaliar o estado da bateria.

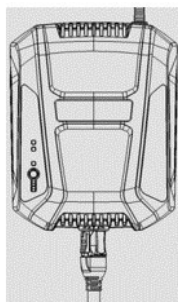


Fig.4

3. Quando a bateria é carregada no modo de carregamento padrão, o LED nº 1 piscará a verde.
4. Prima o botão de modo e o modo de carregamento predefinido mudará para o modo de carregamento rápido. O LED nº 1 piscará a verde, o LED nº 3 acenderá a verde continuamente.
5. Quando a bateria estiver totalmente carregada no modo padrão, o LED nº 1 irá parar de piscar a verde e ficará verde continuamente. Quando a bateria estiver totalmente carregada no modo rápido, o LED nº 1 e o LED nº 3 brilharão continuamente a verde. Retire a ficha da bateria do carregador e desligue o carregador da tomada elétrica.

⚠ Atenção

- Um tempo de funcionamento significativamente reduzido após o carregamento completo da bateria indica que as baterias estão perto do fim da sua vida útil e devem ser substituídas.
- O carregador pode ficar quente durante o carregamento. Isto faz parte do funcionamento normal do carregador. Carregue numa área bem ventilada.

4.2. Carregar uma bateria demasiado fria ou quente

Se a bateria estiver fora do intervalo normal de temperatura, o LED nº 2 acende continuamente a vermelho. Quando a bateria arrefecer até aproximadamente 57°C (135°F) ou aquecer acima dos 3°C (37°F), o carregador começará a carregar automaticamente e o LED correspondente acenderá normalmente.

4.3. Bateria ou carregador com defeito

1. Se o carregador detetar um problema, o LED nº 2 começará a piscar a vermelho.
2. Se estiver registado como defeituoso, remova e volte a inserir a ficha da bateria no carregador. Se os LEDs ainda indicarem “defeituoso” pela segunda vez, tente carregar uma bateria diferente.
3. Se uma bateria diferente for carregada corretamente, elimine a bateria com defeito.

5. MANUTENÇÃO

Aviso

Para evitar ferimentos graves, retire sempre a bateria da ferramenta quando limpar ou realizar qualquer manutenção.

Ao realizar a manutenção, utilize apenas peças de substituição aprovadas pelo fabricante. A utilização de qualquer outra peça pode criar perigo ou causar danos no produto.

Toda a manutenção, exceto os itens listados nestas instruções de manutenção, deve ser realizada pelo seu concessionário oficial autorizado. Em caso de dúvida, não realize qualquer manutenção sem consultar primeiro o seu concessionário.

Para reduzir o risco de incêndio, ferimentos pessoais e danos no produto devido a um curto-circuito, nunca mergulhe a ferramenta, a bateria ou o carregador em líquidos, nem permita que entrem líquidos nos mesmos. Os fluidos corrosivos ou condutores, como a água do mar, certos produtos químicos industriais e lixívia ou produtos que contenham lixívia, etc., podem provocar um curto-circuito.

Não é recomendado utilizar ar comprimido seco como método de limpeza da bateria. Utilize sempre óculos de segurança com proteção lateral ao realizar manutenção.

Perigo

A manutenção e os cuidados insuficientes podem causar acidentes e lesões imprevistas. As reparações e trabalhos necessários à correcta utilização da máquina devem ser realizados por pessoal qualificado e autorizado.

Observação: Se tiver alguma dúvida ou o problema persistir, contacte o seu revendedor ou centro de assistência

5.1. Limpeza

- Evite utilizar solventes ao limpar peças de plástico. A maioria dos plásticos é suscetível a danos causados por vários tipos de solventes comerciais e pode ser danificada pela sua utilização.
- Utilize um pano limpo para remover sujidade, pó, óleo, gordura, etc.
- Em momento algum os líquidos dos travões, gasolina, produtos à base de petróleo, óleos penetrantes, etc. Os produtos químicos podem danificar, enfraquecer ou destruir o plástico, o que pode causar ferimentos graves.

5.2. Transporte e armazenamento

- Para transportar a bateria da mochila, embrulhe o produto na sua embalagem para maior proteção.
- Não carregue a bateria ligada à ferramenta para evitar o arranque acidental.
- Para armazenamento, mantenha a bateria afastada de gases e materiais tóxicos e prejudiciais para evitar ferimentos pessoais.
- Armazene a bateria em locais afastados de crianças, pessoas não qualificadas e em espaços livres de humidade e chuva.
- Mantenha partes da embalagem fora do alcance das crianças e elimine-as de forma adequada.

6. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema/sintoma	Possível causa	Solução possível
O carregador não funciona. O LED nº 2 pisca a VERMELHO ou todos os LEDs apagam-se.	A bateria ou o carregador estão com defeito ou existe uma má ligação entre a bateria e o carregador. O carregador é ligado ou desligado com muita frequência.	1.º Tente remover e voltar a inserir a ficha da bateria no carregador. 2.º Tente carregar uma bateria diferente. 3.º Desligue e volte a ligar o carregador com tomada, consultando a secção “BATERIA OU CARREGADOR DEFEITUOSO” deste manual. ☐ Desligue o carregador e aguarde pelo menos 30 segundos para que todos os LEDs se apaguem e depois volte a ligar o carregador à tomada.
O carregador não funciona e o LED número 2 acende a vermelho.	☐ A bateria está demasiado quente ou demasiado fria.	Deixe a bateria atingir a temperatura normal. O carregamento será iniciado quando a bateria regressar a 37°F(3°C)-135°F(57°C).

7. GARANTIA

Caso o seu produto apresente um defeito de fabrico durante o período de garantia estabelecido, contacte-nos ou dirija-se diretamente ao seu ponto de venda munido da documentação necessária.

A sua fatura de compra deverá ser guardada como prova da data de compra. A sua ferramenta deverá ser devolvida ao revendedor em condições aceitáveis e limpas, na sua caixa moldada original, se aplicável à unidade, acompanhada do comprovativo de compra aplicável.

7.1. Período de garantia

O período de garantia legal do produto começa na data original de compra pelo primeiro comprador inicial e a sua duração será a estabelecida pelo Real Decreto-Lei de protecção dos consumidores e utilizadores contra situações de vulnerabilidade social e económica do ano do produto.

Alguns países não permitem limitações sobre a duração de uma garantia implícita ou não permitem a exclusão ou limitação de danos consequenciais ou acidentais, caso em que a limitação e exclusão acima referidas podem não se aplicar ao seu caso. Esta garantia concede direitos legais específicos e pode também ter outros direitos que variam de estado para estado ou de país para país.

7.2. Exclusões

Esta garantia não cobre danos no produto ou problemas de desempenho causados por:

- Desgaste natural.
- Utilização indevida, negligência, operação descuidada ou falta de manutenção.
- Defeitos causados por utilização incorreta, danos causados por manipulações efetuadas por pessoal não autorizado pela Anova ou utilização de peças de substituição não originais.
- Defeitos de peças de desgaste normal, tais como rolamentos, escovas, cabos, tampões ou acessórios como brocas, brocas, lâminas de serra, etc.
- Danos ou defeitos resultantes de maus tratos, acidentes ou alterações.
- Utilização e armazenamento inadequados (referência explícita ao não cumprimento das regras descritas nas instruções de funcionamento).
- Desgaste causado pelo cliente (por exemplo, lâminas de serra partidas, escovas de carvão gastas, etc.).
- Desgaste e danos secundários devido à falta de manutenção, reparação, lubrificantes (por exemplo, danos por sobreaquecimento devido a ranhuras de refrigeração bloqueadas, danos nos rolamentos como resultado de sujidade, danos por gelo, etc.)
- Danos como resultado evidente de utilização/sobrecarga excessiva.
- Danos causados por fornecimentos inadequados (por exemplo, combustível incorreto)
- Falha induzida por carga de componentes ou acessórios da carcaça devido a tensão anormal
- Deformação induzida por carga dos componentes ou acessórios da carcaça devido a tensões anormais.
- Danos resultantes da operação de fornecimentos que transbordam ou vazam devido a armazenamento inadequado, agentes de limpeza inadequados ou outros produtos químicos prejudiciais.
- Danos devido a exposição inadequada a temperaturas extremas (por exemplo, fraturas por congelação, deformação térmica dos componentes, etc.)
- Danos por exposição permanente à radiação ultravioleta.
- Danos causados por manutenção inadequada.
- Qualquer dano causado pelo não cumprimento do manual de instruções
- Qualquer produto que tenha sido tentado ser reparado por um profissional não qualificado.
- Qualquer produto ligado a uma fonte de alimentação inadequada (amperes, tensão, frequência).
- Qualquer dano causado por influências externas (água, produtos químicos, físicos, choque) ou substâncias estranhas.
- Utilização de acessórios ou peças inadequadas.

- Não inclui defeitos em peças de desgaste normal, nem cobre danos ou defeitos resultantes de maus tratos, acidentes ou alterações, nem custos de transporte.

Além disso, a garantia será anulada se o produto tiver sido alterado ou modificado, ou se a marca registada/número de série da máquina tiver sido desfigurada ou removida.

A manutenção de rotina, ajustes, afinações ou desgaste normal não estão cobertos por esta garantia.

Este manual não cobre todas as situações possíveis de exclusões de garantia, para mais informações contacte o distribuidor Anova mais próximo.

7.3. Em caso de incidente

A garantia deverá ser corretamente preenchida com toda a informação solicitada, e acompanhada da fatura de compra.

A Anova reserva-se o direito de rejeitar qualquer reclamação em que a compra não possa ser verificada ou em que seja claro que o produto não foi mantido adequadamente (manutenção, aberturas de ventilação limpas, lubrificação, manutenção regular das escovas de carvão, limpeza, armazenamento, etc.).

Uso privado significa uso doméstico pessoal por um consumidor final. Em vez disso, utilização comercial significa todas as outras utilizações, incluindo utilizações para fins comerciais, de geração de rendimentos ou de aluguer. Uma vez utilizado o produto para uso comercial, este será considerado um produto comercial para efeitos da presente garantia.

Estes são os nossos termos de garantia padrão, mas ocasionalmente pode haver cobertura de garantia adicional não determinada no momento da publicação. Para mais informações, contacte o distribuidor oficial Anova mais próximo ou visite www.millasur.com.

O serviço de garantia está apenas disponível através dos revendedores oficiais da Anova. Pode localizar o distribuidor mais próximo no nosso mapa de distribuidores em www.anova.es.

8. AMBIENTE



Proteja o ambiente. Recicle o óleo utilizado por esta máquina levando-o para um centro de reciclagem. Não deite óleo usado nos esgotos, terrenos, rios, lagos ou mares.



Descarte a sua máquina de forma ecologicamente correta. Não devemos eliminar as máquinas juntamente com o lixo doméstico. Os seus componentes plásticos e metálicos podem ser classificados de acordo com a sua natureza e reciclados.

Os materiais utilizados para embalar esta máquina são recicláveis. Por favor, não deite a embalagem no lixo doméstico. Elimine estas embalagens num ponto oficial de recolha de lixo.

As baterias não devem ser deitadas fora. No final da vida útil da sua máquina, as baterias ou carregadores deverão ser retirados do equipamento e eliminados separadamente.